

Schrift gemengten chinesischen Zeichen in der von links nach rechts gehenden Ordnung gesetzt hat.

Ueber das Geschlecht und Seitengeschlecht 北條 Fô-deô.

Kakemaku-mo kasikoki amatsû fi-tsûgi-no mi-jo-wa ja-so amari kokono-jo-to iû-ni atarase-tamè kame-jama-no ten-wè-no bun-jei kô-an-no aida mô-ko wè koffitsû-retsû kazû towo-jorodzû-no tai-gun-wo okosi waga mi-kuni-wo fuku-zijû-sesi-memu-to osoi-kitari-si koto ari-keri.

In den Zeiträumen Bun-jei (1264 bis 1274 n. Chr.) und Kô-an (1278 bis 1287 n. Chr.), zu den Zeiten des in das neun und achtzigste Geschlechtsalter der ehrwürdigen Sonnennachfolge des Himmels tretenden Kaisers Kame-jama rüstete der Mongolenkönig Koffitsrets (Kublai) ein grosses Kriegsheer von mehreren hunderttausend Menschen aus und machte, um unser erhabenes Reich zur Unterwerfung zu bringen, einen Einfall.

Sono toki-no siò-gun-ke-wa kama-kura-ni masi-masi-te tsû-na-gon siò-ni-wi u-dai-siò 惟康 kore-jasû sin-wè-to-zo mdsi-keru siò-ni-wi u-dai-siò jori-tomo-kid jori nana-jo-no sè-zoku-nite sei-i-tai-siò-gun-wo nin-zerare-tamè. Mi-tsitsi-wa go-sa-ga-no ten-wè dai-itsi-no wè-zi sei-i-tai-siò-gun itsi-fon naka-tsûkasa-no kid 宗尊 mune-taka sin-wè-nite mi-fawa-wa fô-deô sagami-no kami 時頼 toki-jori-ga jô-zio kono-e sessiò da-zid-dai-zin 藤原兼經 fudzi-wara-kane-tsûne-kid-no mi-musûme 宰子 sai-si-to mdsû o-kata nari-keri.

Das Haus des damaligen Heerführers¹ befand sich in Kama-kura. Der Rath der Mitte, der zu der richtigen zweiten Rangstufe gehörende grosse Heerführer der Rechten Kore-jasu war als ein zu dem siebenten Geschlechtsalter gehörender Abkömmling des mit dem Namen eines Prinzen belegten, zu der richtigen zweiten Rangstufe gehörenden grossen Heerführers der Rechten, des Reichsministers Jori-tomo mit der Stelle eines gegen die Fremdländer Eroberungszüge machenden grossen Heerführers betraut worden. Sein Vater war der erste Sohn des Kaisers Go-sa-ga, der gegen die Fremdländer Eroberungs-

¹ Der Heerführer (siò-gun) ist das Haupt der vollziehenden Gewalt.